

TATIANA KANANOWICZ
Uniwersytet Gdański

ИДЕОЛОГИЧЕСКАЯ БОРЬБА НА СТРАНИЦАХ ЖУРНАЛОВ «NEWSWEEK POLSKA» И «SIECI»: ЛИБЕРАЛЬНАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ VS. ЛИБЕРАЛЬНАЯ РЕВОЛЮЦИЯ

Настоящая статья представляет собой дальнейшее исследование¹ механизмов воздействия, используемых современными польскими СМИ в рамках массмедийного политического дискурса. Напомним, что основными понятиями, составляющими теоретическую базу исследования, являются:

— уже упомянутый выше *массмедийный политический дискурс*, под которым понимается особый тип дискурса — «симбиоз, закономерный результат их [политического и медийного дискурсов — Т.К.] эволюции, органически сочетающий их основные особенности и реализующийся, прежде всего, в текстах масс-медиа различных жанров и различных политических нарративов»²;

— *идеология*, под которой понимается «совокупность идей, мифов, преданий, политических лозунгов, программных документов партий, философских концепций, [...] которая исходит из определенным образом познанной или «сконструированной реальности»³, а также «специфическая политическая деятель-

¹ См. первую статью из этой серии: T. Kananowicz, *Walka ideologiczna na łamach tygodników „Newsweek Polska” i „Sieci”: kaczyzm vs układ*, «Język Polski» 2018 (w druku).

² Л.А. Кудрявцева, *Массмедийный политический дискурс Украины: особенности «послемайданского» периода* // М.Н. Володина (ред.), *Язык и дискурс средств массовой информации в XXI веке*, Академический Проект, Москва 2011, с. 31.

³ А.А. Грипанов (сост.), *Новейший философский словарь*, Книжный дом, Москва 2003, с. 405.

ность, ведущая к поддержанию, модификации, подрыву или перестройке существующей общественной системы»⁴;

— *идеологема* — сложный семантический конструкт, организованный вокруг ценностей и антиценностей (см. об этом далее в тексте).

Политический дискурс печатных изданий (как одна из разновидностей массмедийного политического дискурса наряду с телевизионным политическим дискурсом, радио-дискурсом, интернет-дискурсом и даже кинодискурсом) наиболее полно реализуется на страницах еженедельных общественно-политических журналов, которые относят к группе изданий, формирующих вкусы и мнения (польск. *opiniotwórczy*). Основными жанрами, с которыми они работают, являются информационные жанры и политическая публицистика⁵. Каждый из них, будучи «значимым в жизни человека смыслогенерирующим инструментом, создающим значения и медийные картины мира»⁶, предлагает читателям собственное видение мира, в основе которого лежит мировоззрение (идеология), которая часто строится на разных, иногда противоречащих друг другу, ценностях. Идеология транслируется в политическом дискурсе печатных изданий при помощи идеологем.

В статье будут проанализированы две базовые идеологемы, лежащие в основе политической наррации 2015–2018 гг. двух конкурирующих польских еженедельников — «*Newsweek Polska*» и «*Sieci*»⁷. Этими идеологемами являются *либеральная трансформация* и *либеральная революция*. Анализируемый материал представлен в разных жанрах массмедийного политического дискурса: в передовых статьях, комментариях, фельетонах, интервью и др. Лингвистический анализ будет предварен кратким описанием политической и медийной ситуации

⁴ M. Seliger, *Ideology and Politics*, Allen&Unwin, London 1976, с. 17. Все цитаты из нерусскоязычных источников приводятся в переводе автора статьи. Если слово при переводе на русский язык, по мнению автора, может потерять какую-то часть семантики, в скобках дается польская лексема, использованная в оригинале.

⁵ K. Zuba, *Polska scena polityczna: ciągłość i zmiana*, Wydawnictwo Sejmowe, Warszawa 2012, с. 300.

⁶ B. Skowronek, *O nowej koncepcji badań polszczyzny medialnej*, «*Język Polski*» 2014, XCIV 1, с. 32.

⁷ В тексте статьи используется новое название еженедельника — «*Sieci*», измененное в связи с решением Апелляционного суда от 29 июня 2017 г.

в Польше, в котором акцент делается на дихотомном делении политики и СМИ, что прямым образом влияет на политический нарратив журнальной публицистики.

1. ПОЛИТИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ В ПОЛЬШЕ

Начиная с 2005 года польская партийная система представляет собой двухпартийную систему с присутствием дополняющих партий⁸. На польской политической сцене доминируют две партии — центристская Гражданская платформа, далее ГП (*Platforma Obywatelska*) и правая партия Право и справедливость, далее ПиС (*Prawo i Sprawiedliwość*), которые сменяют друг друга у власти. Обе партии были созданы в 2001 году. ГП оформилась в результате распада Союза Свободы (*Unia Wolności*), в ее состав вошли политики бывшего Либерально-демократического конгресса (*Kongres Liberalno-Demokratyczny*) во главе с Дональдом Туском, часть политиков Избирательной акции солидарность (*Akcja Wyborcza Solidarność*) и Анджей Олеховски, который за год до этого баллотировался на пост президента как самовыдвиженец. Партию ПиС основали братья Лех и Ярослав Качиньские на основе Соглашения центр (*Porozumienie Centrum*). В парламентских выборах 2005 года победила партия ПиС, которая правила в течение двух лет — сначала в коалиции, а потом в качестве правительства меньшинства. Выборы 2007 г. принесли победу ГП, а в 2011 г. партия снова оказалась у власти. В 2015 г., спустя 8 лет, ГП проиграла в парламентских выборах с ПиС.

По историческому критерию возникновение обеих партий связано с движением Солидарность, которое имело место в Польше в 80-е гг. 20 в. «Общий пафос солидарности был фактором, который смягчал, но не нивелировал значительные различия в идеологии и программах обеих партий»⁹. «Предпринимались попытки использовать общие корни в качестве точки соприкосновения в ходе переговоров о планируемой, но не реализованной коалиции ПиС и ГП в 2005 г.»¹⁰. Тогда же между ГП и ПиС возник конфликт, который длится до настоящего момента, а ГП

⁸ K. Zuba, *Polska scena polityczna...*, с. 96.

⁹ Там же, с. 195.

¹⁰ Там же, с. 194.

до сих пор рассматривается как самая серьезная оппозиция для Пис. Этот конфликт показал, что исторический критерий уже неприменим к описанию этих партий, скорее всего их следует описывать по критерию «модернизационные» (ГП) и «немодернизационные партии» (Пис)¹¹. На идеологическом уровне это деление соответствует делению на либеральные партии, представляющие открытое мировоззрение (ГП) и консервативные, представляющие традиционно ориентированное мировоззрение (Пис). Консерватизм Пис «является одним из стержней самоидентификации партии. [...] Он опирается на первенстве интересов государства и народа, а также на возврате к традиционным ценностям, основанным на христианской этике»¹². Если говорить о либерализме ГП, то он скорее проявляется в противостоянии всем идеям и мероприятиям Пис, чем в собственной идеологической программе, ср.:

Эта партия, особенно после 2007 г. значительно сократила в своей идейной программе постулаты, связанные с либерализмом. В экономической сфере одобрила «социальную рыночную экономику», а в мировоззренческой — расширила христианско-демократические и консервативные элементы. Это позволило некоторым публицистам сделать вывод, что ГО отошла от либеральных идей¹³.

2. СИТУАЦИЯ В СМИ

На два блока поделены не только польские политики, но и СМИ с представляющими их журналистами, а также все польское общество. К либеральным СМИ относят медиагруппы TVN и Polsat с их информационными каналами TVN24 и Polsat News, журналы и газеты «Newsweek Polska», «Gazeta Wyborcza», «Polityka» и др. К консервативным СМИ относятся государственное телевидение TVP с информационным каналом TVP Info, а также Telewizja Republika, журналы «Sieci», «Do Rzeczy», «Gazeta Polska» и проч. Все те, кто интересуется политикой, легко идентифицируют фамилии Томаша Лиса, Моники Олейник, Доминики Велёвейской, Яцека Жаковского и др. с либеральным лагерем, а фамилии Бронислава Вильдштейна, Петра Семки,

¹¹ Там же, с. 195.

¹² Там же, с. 216.

¹³ Там же, с. 210.

Михала Карновского, Лукаша Важехы — со сторонниками консервативного мировоззрения.

В дискурсе политической публицистики наиболее ожесточенные идеологические бои ведут два еженедельника: издаваемый с 2001 г. компанией Axel Springer «Newsweek Polska», главным редактором которого с 2012 г. является Томаш Лис, а также издаваемый с 2012 г. издательством Fratria еженедельник «Sieci» (до 2017 г. — «wSieci») братьев Карновских. Как пишет Кшиштоф Зуба, «Newsweek» «пробовал примирить богатую традицию с новым обликом журнала, формирующего мнения, независимого от политического влияния»¹⁴. Несмотря на это, журнал является явно оппозиционным по отношению к правящей партии и пропагандирует либеральное мировоззрение. Журнал «Sieci» не скрывает своих идеологических предпочтений: на обложке бумажного издания и на веб-сайте можно прочитать следующую автопрезентацию: «Мы являемся самым крупным консервативным еженедельником мнения в Польше», и далее:

В Польше, которая гордится своим наследием и которая готова изо всех сил бороться за фундаментальные, консервативные ценности, такие как уважение к традиции, мужеству и чести, уважение к коллективу и общественной солидарности, к религии и натуральному праву. А также к одной из фундаментальных свобод человека, выражающейся в независимости мысли, слова и СМИ¹⁵.

3. ИДЕОЛОГЕМА: СЕМАНТИКА И СТРУКТУРА

Иструментом, с помощью которого анализируется политическая наррация, является понятие идеологемы, широко используемое в медиалингвистике, особенно российской. Под идеологемой (идеологическим концептом) понимается сложно организованная семантическая единица, «семантическое гнездо»¹⁶, отсылающее к той или иной идеологии или представляющее ту или иную идеологию; название супер(анти)ценно-

¹⁴ Там же, с. 301.

¹⁵ <http://www.wsieciprawdy.pl/o-tygodniku.html> (18.06.2018).

¹⁶ А.П. Романенко, *Образ ратора в советской словесной культуре*, Флинта, Саратов 2000, с. 75.

сти¹⁷, комбинация дескриптивных и оценивающих значений, которая кратко передает определенное аксиологически окрашенное сообщение и отсылает имплицитно или эксплицитно к ценностным установкам того или иного политического субъекта¹⁸. Одна и та же идеологема может функционировать под разными наименованиями в рамках одной и той же идеологии (ср. *качизм* и *качология*, польск. *kaczyzm* и *kaczologia*), при этом идеологема, обозначающая ценность в одной идеологии, может становиться знаком антиценности во враждебной (оппозиционной) идеологии¹⁹. Этому может сопутствовать изменение названия идеологемы. Более того, идеологема может функционировать в рамках «своей» идеологии именно как идеологема, оставаясь вне ее обычным нейтральным понятием. С такой ситуацией мы имеем дело в случае идеологемы *Третья Речь Посполитая (III Rzeczpospolita, III RP)*: в национальном дискурсе Польши это выражение определяет польское государство, появившееся в результате политических изменений 1989–1990 гг. Оно отсылает к традициям Второй Речи Посполитой — государства, существовавшего в 1918–1939 гг. В консервативном политическом дискурсе это название приобрело негативные коннотации, стало наименованием идеологемы, содержание которой можно представить, говоря в общем, как ‘правление клана, мафии, ограниченной группы влиятельных людей’.

Семантическое поле идеологемы организовано вокруг названий ценностей или антиценностей (центр поля), которые вводятся предикатами с негативными коннотациями: *уничтожать*, *разбазаривать*, *присваивать*, *ненавидеть*, *презирать* и проч. (польск. *niszczyć*, *podważać*, *trwonić*, *zawłaszcząć*, *nienawidzić*, *gardzić*) и с позитивными коннотациями: *защищать*, *охранять*, *возвращать*, *освобождать*, *волноваться*, *заботиться* и проч. (польск. *chronić*, *bronić*, *przywracać*, *wyzwalać*, *martwić*

¹⁷ А.А. Мирошниченко, *Конструирование предвыборного лозунга: идеологемы и ценности* // Р. Czerwiński, J. Stawnicka (red.), *Słowo i tekst*, t. 1, *Funkcjonowanie języka*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2008, с. 179–180.

¹⁸ Е.В. Бакумова, *Ролевая структура политического дискурса*, диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук, Волгоград 2002, с. 77.

¹⁹ P. Zemszał, *Wartościowanie uniwersalne i ideologiczne — pojęcie i rola ideologemu na przykładzie wybranych nominacji dotyczących Stalina w sowieckim dyskursie ideologicznym*, «Etnolingwistyka» 26, Lublin 2014, с. 45–56.

się, troszczyć się, chcieć i in.). Выбор предиката влияет на значение семантического субъекта: в первом случае им будет исполнитель «плохих» действий — представитель категории ОНИ, который по-разному оформляется на лексическом уровне — от нейтральных до эмоционально окрашенных прозвищ и даже оскорблений, ср.:

1) PiS trwoni naszą wolność i demokrację (wywiad z Z. Preisnerem, rozmawia A. Pawlicka, «Newsweek» 3/2017).

ПиС разбазаривает нашу свободу и демократию (интервью с З. Прайснером, беседует А. Павлицка, «Newsweek» 3/2017).

2) PiS rozwała podstawy liberalnej demokracji. Co gorsza robi to w stylu swarliwych i naburmuszonych bachorów z piaskownicy (wywiad z prof. Janem Kubikiem, rozmawia M. Pawlicki, «Newsweek», 32/2017).

ПиС громит основы либеральной демократии. Более того, действует как сварливый и капризный сопляк в песочнице (интервью с проф. Яном Кубицким, беседует М. Павлицки, «Newsweek», 32/2017).

Во втором случае (в случае предикатов с позитивными коннотациями) в качестве семантического субъекта выступает чаще всего представитель категории МЫ, к которому себя причисляет и адресант:

3) Wybór z 1989 r. — prozachodni, liberalny, świecki — zostanie przez Polaków obroniony (C. Michalski, «Newsweek» 2/2017).

Поляки будут бороться за свой выбор 1989 года — прозападный, либеральный, светский (Ц. Михальски, «Newsweek» 2/2017).

Двуактантная валентность большинства «позитивных» предикатов (например, *защищать что-то от кого-то, бороться за что-то с кем-то*) открывает место для названий антиценностей:

4) Bez zmian w tej dziedzinie [sądownictwa — Т.К.] pod znakiem zapytania stają inne reformy. Nie będziemy mogli skutecznie chronić naszej wspólnoty, narodu i bliskich Polakom wartości przed lewicową rewolucją i ideologią (wywiad z Z. Ziobro, rozmawia J. Karnowski, «Sieci» 31/2017).

Без изменений в этой области [судебной — Т.К.] мы не сможем провести других реформ. Мы не сможем эффективно защищать наше сообщество, народ и близких полякам ценностей от левой революции и идеологии (интервью с З. Зёбро, беседует Я. Карновски, «Sieci» 31/2017).

Названия ценностей и антиценностей могут скрываться в эпитетах, сопровождающих метафоры, называющие ценность/антиценность (как в примере №3: выбор 1989 года — прозападный, либеральный, светский, ценности: прозападность, либерализм, светскость), а также в приписываемых оценивающему субъекту или его оппоненту признаках:

5) Poziom zakłamania, partactwa i bezczelności tej władzy dochodzi do granicy wytrzymałości. [...] W Polsce mamy dziś jedno wielkie społeczeństwo. Pauperyzm połączony z populizmem to osiągnięcie tej władzy (wywiad z Z. Preisnerem, rozmawia A. Pawlicka, «Newsweek» 3/2017).

Уровень вранья, халтуры и наглости этой власти доходит до предела. [...] Сегодня в Польше царит одно сплошное невежество. Пауперизм в паре с популизмом — вот достижения этой власти (интервью с З. Прайснером, беседа с А. Павлицка, «Newsweek» 3/2017).

6) Prawica obraża «lemingi», «gorszy sort» i «zdrajców»? My pochylimy się nad krzywdami «pisowskiego ludu», mieszając z błotem całą liberalną transformację po roku 1989. Tego typu pięknoduchostwo jest przepisem na samobójstwo polityczne, na oddanie Polski partii prowadzącej skutecznie swoją rewolucję nihilizmu (С. Michalski, «Newsweek» 4/2017).

Правые оскорбляют «лемингов», «худший сорт» и «предателей»? А мы исправим вред, нанесенный «писовскому народу», смешивая с грязью всю либеральную трансформацию 1989 г. Такое благородство — это рецепт политического самоубийства, мы просто отдаем Польшу правящей партии, которая эффективно проводит свою политику нигилистической революции (Ц. Михальски, «Newsweek» 4/2017).

На перифериях выстраиваемого таким образом поля идеологии находятся герои и антигерои: названные по имени представители категории МЫ и ОНИ, а также эффекты их действий.

Далее мы подробно рассмотрим две названные выше идеологии польского политического дискурса.

4. ЛИБЕРАЛЬНАЯ РЕВОЛЮЦИЯ VS ЛИБЕРАЛЬНАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ

Одним из ключевых понятий, вокруг которых выстраивается политический дискурс обоих журналов, является *либерализм* вообще (как мировоззрение) и непосредственно связанная с ним *либеральная демократия* в частности (как политический строй). Под либерализмом понимается мировоззрение, согласно которому главными ценностями являются свобода и права личности (гражданские, религиозные, политические, экономические), а под либеральной демократией — такая политическая доктрина, которая гарантирует защиту этих прав и народовластие²⁰. Это общепринятая семантика данных понятий. Когда

²⁰ Ф. Фукуяма, *Конец истории и последний человек*, пер. с англ. М.Б. Левина, Ермак, Москва 2004, с. 137.

понятие превращается в идеологему, этому процессу (процессу превращения) помимо аксиологических трансформаций сопутствует также перепрофилирование — выведение на поверхность дискурса определенных его (понятия) составляющих, иногда второстепенных в общепринятом определении понятия, укрупнение их и соответствующее обыгрывание. Именно таким образом преобразованные понятия, получающие соответствующие коннотации, и становятся инструментом идеологической борьбы, превращаясь в идеологемы, в данном случае это будут *либеральная революция* («Sieci») и *либеральная трансформация* («Newsweek»).

Уже в опорных существительных, выбранных нами из богатого синонимического ряда наименований данного явления в связи с их наибольшей частотностью, видна глобальная установка политического нарратива: *революция* — нечто внезапное, резкое, внедряемое обязательно кем-то, насильственным путем; *трансформация* — постепенное превращение, изменение, скорее всего ни от кого не зависящее, естественное.

Наименование суперантиценности *либеральная революция*, используемое еженедельником «Sieci», входит в синонимический ряд с такими образованиями, как *утопия*, *псевдосовременные идеи*, *левая концепция (wizja) культуры*, *цивилизационный проект*, *либеральный проект перестройки общества*, *идеология эмансипации* и проч. В них актуализируются такие элементы семантики, как ‘несбыточность, иллюзорность’ (*утопия*, *псевдосовременные идеи*), ‘мнимость, ложность’ (*псевдосовременные идеи*), ‘наличие действующего субъекта, автора’ (*проект*, *концепция*, *перестройка*), а в связи с этим — ‘неуниверсальность’ (*проект*, *концепция*), ‘разрушение’ (*перестройка*), ‘насильственное освобождение’ (здесь — от всего, даже хо-рошего) (*эмансипация*), ср.:

Lewica chce budować kolejną utopię i coraz agresywniej zwalcza wszystkich, którzy stoją na jej drodze (J. Karnowski, 1/ 2017).

Левые хотят построить очередную утопию и все агрессивнее борются со всеми, кто встает у них на пути (Я. Карновски, 1/ 2017).

UE stała się wehikulem nowej liberalno-lewicowej ideologii, wyrastającej z kontrkultury, fali rewolty przeciw fundamentom zachodniej cywilizacji. Dawni uliczni kontestatorzy przejęli władzę w obecnej Europie i decydują o jej losach. Oczekują, abyśmy realizowali ich postulaty i bezdyskusyjnie przyjmowali cywilizacyjny projekt. A zasadą dominującej dziś ideologii emancypacji jest wyzwania

lanie się z kolejnych tożsamości, z narodowo-kulturową na czele (B. Wildstein, 1/2017).

ЕС стала транспортером новой либерально-левой идеологии, берущей свое начало в контркультуре. Это революционная волна, подмывающая фундамент западной цивилизации. Давние уличные мятежники захватили власть в современной Европе и решают ее судьбу. Они хотят, чтобы мы реализовали их требования и одобряли цивилизационный проект. А принципом доминирующей сегодня идеологии эмансипации является освобождение от очередных видов идентичности, в том числе и от национально-культурной (Б. Вильдштейн, 1/2017).

Используемые в таких контекстах предикаты также отсылают читателя к насильственному внедрению чуждой полякам идеологии: *привить* (*zaszczepić*), *пересадить* (*przeflanconować*), *притащить* (*przywlec*), *насильно укоренить* (*na siłę zakorzenić*) и проч., ср.:

Co można zrobić z ludzi przez 50 lat? Tyle liczy sobie ideologia poprawności politycznej zaszczerpiona przez amerykańskie dzieci kwiaty i przeflanconowana na grunt europejski z wielkim powodzeniem. Do Polski została przywleczona przez okrągłostołowe lewactwo (K. Grzybowska, 09/2015).

Во что можно превратить людей за 50 лет? Столько лет идеологии политкорректности, привитой американскими детьми-цветами на европейской почве с большим успехом. В Польшу ее протащили «круглостольные» леваки (К. Гжибовска, 09/2015).

Эта идеология характеризуется как лишенная ценностей, а люди — как инфицированные ею, ср.:

Strategia ta wyrasta z fundamentów lewicowego myślenia, które ma utopijny charakter. [...] ów prostacki utopizm [...] zainfekował myślenie powszechne, zgodnie z którym «lewica walczy z krzywdą człowieka» (B. Wildstein, 09/2015).

Эта стратегия основана на левом мышлении, которое имеет утопический характер. [...] этот примитивный утопизм [...] заразил всеобщее мышление, в соответствии с которым «левые борются с несправедливостью» (Б. Вильдштейн, 09/2015).

В политическом дискурсе журнала «Newsweek» словосочетание *либеральная трансформация* является названием суперценности, а потому имеет позитивную окраску. Оно входит в синонимический ряд с другими — нейтральными и также имеющими позитивную коннотацию наименованиями: это и уже упоминавшийся *либерализм*, *демократия*, *либеральная демократия*, *западная демократия*. Все перечисленные выше названия говорят сами за себя, отсылают к бесспорным ценностям

данной группы авторов и читателей: ни среди первых, ни среди вторых нет никого, кого нужно было бы убеждать в их ценности и значимости для общества. Именно поэтому здесь синонимический ряд намного беднее, чем в журнале «Sieci». В исследуемом материале нам встретились всего два метафорических наименования, косвенно отсылающих к описываемой идеологеме, — *выбор 1989 г.* (С. Michalski, 2/2017) и *чудо 1989 г.* (Т. Лис, 1/2018), ср.:

Na tym właśnie poległa cud 1989 r. Na boisko wybiegli najlepsi zawodnicy — ojcowie założyciele nowej Polski (Т. Лис, 1/ 2018).

В этом и состояло чудо 1989 г. На стадион выбежали лучшие игроки — отцы-основатели новой Польши (Т. Лис, 1/ 2018).

Они отсылают читателя к важнейшему моменту польской истории, когда в результате выборов представители оппозиции в первый раз появились в Сейме, что дало начало политическим и экономическим переменам в Польше. В метафорах, с одной стороны, подчеркивается сознательное, активное участие поляков в данном событии (*выбор*), но с другой — неожиданность случившегося, его даже сверхъестественный характер (*чудо*).

Намного разнообразнее наименования явления, противопоставленного либеральной трансформации, представленного в таких наименованиях, как: *ПиСовская революция, революция нигилизма, антилиберальная ностальгия, антилиберальные фобии, правая сермяжность, антикоммунистическая фиксация, провинциализм*, ср.:

W sytuacji niszczenia państwa prawa i radykalizacji PiS-owskiej rewolucji nihilizmu — gdy rozwalono TK, media publiczne, służbę cywilną, spółki skarbu państwa — po liberalnej stronie zamiast umocnienia [...] rozwija się stronnictwo czystych rąk (С. Michalski, 4/2017).

В ситуации разрушения страны и радикализации ПиСовской революции нигилизма — когда уничтожены Конституционный Трибунал, государственные СМИ, администрация, государственные предприятия — либералы, вместо того, чтобы укрепляться, играют в благородство (Ц. Михальски, 4/2017).

Выстраиваемая на данном материале идеологема — название антиценности — актуализирует такие ее составляющие, как — опять-таки — революция (см. выше), полное отрицание и ломка всего, что было (*нигилизм*), тоска по чему-то, что являет собой

противоположность либерализму (*ностальгия*), боязнь (*фобия*), психическое отклонение (*фиксация, фобия*), ограниченность взглядов, даже глупость (*сермяжность, провинциализм*).

Как уже было сказано, идеологема — это суперконструкт. Давая название одной глобальной супер(анти)ценности, в политическом нарративе она разбивается на более мелкие составляющие, отображающие вкладываемое в нее значение. Так, например, для идеологемы *либеральная революция* можно выделить такие ее элементы — названия антиценностей, — как: *транснациональная идентичность, политкорректность, мультикультурализм, радикальный феминизм, ЛГБТ, гендеризм, постмодернизм* и проч.²¹, ср. употребления в журнале «Sieci»:

Pod hasłem poszanowania praw mniejszości [...] do sztandarów współczesnej liberalnej demokracji zostały dopisane hasła lewicowej rewolucji społecznej i prawo do aborcji, uprzywilejowanie mniejszości rasowych i seksualnych, antyklerykalizm, multikulturalizm i wiele in. (М. Pawlicki, 2/2017).

Под лозунгом защиты прав меньшинств [...] к флаговому призывам современной либеральной демократии были добавлены лозунги левой социальной революции и право делать аборты, привилегии для расовых и сексуальных меньшинств, антиклерикализм, мультикультурализм и многое другое (М. Павлицки, 2/2017).

Postmoderniści ze swymi mediami preferują wolność od prawd narzuczanych z góry, bo moralność ma być własnym wyborem. Wzorem ma być radykalny feminizm, LGBT czy genderyzm, nieodrodne dzieci postmodernizmu (К. Grzybowska, 3/2017).

Постмодернисты и их СМИ предпочитают свободу правде, идущей сверху, поскольку мораль — это частный выбор. Образцом для подражания служит радикальный феминизм, ЛГБТ и гендеризм, родные дети постмодернизма (К. Гжибовска, 3/2017).

С этими явлениями борются журналисты еженедельника «Sieci», защищая при этом: *национальное христианское наследие, культурное (религиозное) наследие, единство, народ, родину, единство народа, основанное на вере и патриотизме, польскость, католический костел, традицию, политический и экономический суверенитет, веру и патриотизм, традиционную национальную культуру и национальную идентичность* (см. пример №4 во вступительной части статьи).

²¹ Каждое из этих понятий может рассматриваться как самостоятельная идеологема и требует отдельного, более детального рассмотрения.

Используемая журналом «Newsweek» идеологема *либеральная трансформация* разбивается на такие ценности, как: *верховенство закона, парламентаризм, равновесие сил, переговоры, материальный достаток, открытость, толерантность, европейскость, материальное наследие либеральных сообществ*, а бороться приходится с такими явлениями (антиценностями), как: *разрушение демократии, ослабление позиций Польши, нанесение вреда ее репутации, уничтожение ключевых институтов, продвижение посредственностей, распространение ксенофобии, галлопирующий антисемитизм, гомофобия, попытки растоптать достоинство женщин* и проч.

Вышеприведенные списки ценностей («Sicci») и антиценностей («Newsweek») показывают, что профили идеологемы, реконструированные в ходе анализа, несимметричны: в то время, как «Newsweek» актуализирует как политическую (демократия и политические права граждан), так и социокультурную ее составляющие (права меньшинств, женщин, мигрантов и проч.), «Sicci» сосредоточивается только на последней, трансформируя ее в культурно-этическую. Интересен тот факт, что ни «Newsweek», ни «Sicci» не актуализируют в наполнении своих идеологем экономической составляющей. Налицо упрощение понятия, сведение его к одной или двум главным составляющим. Социокультурная составляющая распадается на две крупные тематические группы, объединенные названием (анти)ценности, и здесь уже наблюдается почти полная симметрия профиля идеологемы:

— мультикультурализм, связанная с ним транснациональная идентичность и надгосударственность; в рамках этой тематики рассматриваются обычно вопросы, касающиеся мигрантов;

— религиозная этика — здесь оба журнала затрагивают вопросы прав женщин и сексуальных меньшинств, в частности, право делать аборты, заключать гомосексуальные браки и проч.

В целях полной реконструкции идеологемы следует обратиться и к названиям оппонентов — представителей категории ОНИ.

В журнале «Sicci» были отмечены следующие наименования: *баловни (pieszcochy) западных салонов, антипольские леваки, идеологическая лживая (samozwańcza) псевдоэлита, секуляризованный Запад, либерально-левый западный истеблишмент, либеральные эстеты (pięknoduchy), идеологи дивного нового*

мира и проч. Актуализируемая здесь семантика — это: ‘действия против Польши, предательство, продажность’ (*баловни, антипольские леваки, псевдоэлита*), ‘экзальтированность, оторванность от реальности, нерациональность’ (*эстет/pięknodusz*), ‘утопия’, или скорее ‘псевдоутопия’, актуализирующаяся отсылкой к роману Олдоса Хаксли *О дивный новый мир* 1932 г. (англ. *Brave New World*, польск. *Nowy wsspaniały świat*).

В журнале «Newsweek» ОНИ — это прежде всего журналисты консервативных СМИ — *оппортунисты и трусы, фанатики и нарциссы, солдаты культурной войны правых, пропагандисты*, а также, в общем — *токсические правые, махина зла, каток, ПиСовская метла* и проч. Многие из приведенных наименований прямо отсылают к характеристикам противников: ‘приспособленчество’, ‘трусость’, ‘фанатизм’, ‘нарциссизм’, здесь актуализируются также такие элементы значения, как ‘война’ (*солдаты культурной войны*), ‘вредоносность, смертельная опасность’ (*токсические правые, махина зла, каток*), ‘зло, уничтожение, полное истребление’ (*махина зла, каток, метла*).

Сопоставление проанализированных идеологем приводится в таблице ниже:

«Sieci»		«Newsweek Polska»	
Супер(анти)ценность		Супер(анти)ценность	
— (+)		Либеральная трансформация (+) Syn.: либерализм, демократия, либеральная демократия, западная демократия	
Либеральная революция (—) Syn.: утопия, псевдосовременные идеи, левая концепция (wizja) культуры, цивилизационный проект, либеральный проект перестройки общества, идеология эмансипации		ПиСовская революция нигилизма (—) Syn.: революция нигилизма, антилиберальная ностальгия, антилиберальные фобии, правая сермяжность, антикоммунистическая фиксация, провинциализм	
Ценности	Антиценности	Антиценности	Ценности
Культурная составляющая			
Мультикультурализм			

— единство народа, основанное на вере и патриотизме, — польскость	мультикультурализм	ксенофобия, антисемитизм	мультикультурализм, европейскость
—	политкорректность	—	политкорректность
национальная идентичность	транснациональная идентичность	—	транснациональная идентичность
Религиозная этика			
— национальное христианское наследие — католический костел	радикальный феминизм	попытки растоптать достоинство женщин	феминизм
	ЛГБТ, гендеризм	гомофобия	толерантность, открытость
			светскость
	постмодернизм	—	постмодернизм
Политическая составляющая			
политический и экономический суверенитет	—	— разрушение демократии — ослабление позиций Польши — нанесение вреда ее репутации — уничтожение ключевых институтов	— верховенство закона — парламентаризм — равновесие сил — переговоры

Как видно, некоторые поля таблицы несимметричны. Это может быть связано прежде всего с тем, что в анализируемом материале нам по каким-то причинам не встретились наименования того или иного явления. Вторая причина — это отсутствие наименования для подразумеваемой (анти)ценности. Так, например, в политическом дискурсе журнала «Sicci» отсутствует наименование главной суперценности, которой противопоставляется либеральная революция. Из таблицы видно, ЧТО именно (какие ценности) журналисты данного издания предлагают вме-

ИДЕОЛОГИЧЕСКАЯ БОРЬБА НА СТРАНИЦАХ ЖУРНАЛОВ...

сто нее, но название для этого явления отсутствует. А вот в политической наррации журнала «Newsweek» отсутствуют наименования антиценностей, симметричных таким ценностям, как транснациональная идентичность, политкорректность и др.

Подводя итог, можно сказать, что идеологемы являются одним из действенных средств воздействия: участвуют в построении пропагандируемой тем или иным журналом картины мира, которая выдается за единственно правильную. (Преданные) читатели, на которых рассчитана эта картина мира, функционируют в своих «пузырях» постправды, считая «другие» (оппозиционные) картины мира живыми и манипулирующими сознанием своих получателей.

Tatiana Kananowicz

WALKA IDEOLOGICZNA NA ŁAMACH TYGODNIKÓW „NEWSWEEK POLSKA” I „SIECI”: LIBERALNA TRANSFORMACJA VS LIBERALNA REWOLUCJA

Streszczenie

Obiektem badań w artykule są wybrane ideologemy współczesnego prasowego dyskursu politycznego, w oparciu o które budują swoje narracje dwa konkurujące ze sobą tygodniki opinii — „Newsweek Polska” i „Sieci”. Lingwistyczna analiza semantycznego pola ideologemów poprzedzona została krótkim zarysem sytuacji politycznej i medialnej w Polsce, w którym zaakcentowano dychotomiczny podział w polityce i w mediach, rzutujący na analizowany przekaz polityczny publicystyki prasowej.

Tatiana Kananowicz

IDEOLOGICAL BATTLE IN THE PAGES OF WEEKLIES “NEWSWEEK POLSKA” AND “SIECI”: LIBERAL TRANSFORMATION VS LIBERAL REVOLUTION

Summary

In the article the author analyzes some ideologemes of current political discourse in Polish print media, which are the base of narration of two competitive weeklies — „Newsweek Polska” and „Sieci”. The linguistic analysis of the semantic field of the ideologemes is prefaced with the brief description of political and media situation in Poland, underlining the dichotomy in political and media spheres, affecting the narration in print media.